

Kreis-Blatt.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Gazeta Powiatowa.

Urządowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która znajduje się pod zarządem Niemieckim.

1. Kurs des österreichischen Geldes.

Der Kurs des österreich - ungarischen Geldes ist gegenwärtig folgender:

1 Krone = 74 Pfennig,
oder = 45 Kopeken,
1 Rubel = 2,20 Kronen,
1 Mark = 1,35 Kronen.

2. Speisesalz.

Die Zivilverwaltung für Russisch - Polen, Saline Ciechocinek in Ciechocinek teilt mir mit, dass sie grosse Bestände an Speisesalz auf Lager habe und bereit wäre Verkäufe abzuschliessen.

Ich stelle Ankauf anheim, ersuche aber vor dem Ankauf meine schriftliche Einfuhrgenehmigung (erforderlich für die Bahnbeförderung) einzuholen.

Auf diese Salztransporte findet der Ausnahmetarif 2 des Privatgütertarifs vom 15. März 1915 Anwendung.

3. Brücken.

Eine Revision der Brücken und Wasserdurchlässe - Abdeckungen des Kreises hat den schlechten und gefahrdrohenden Zustand verschiedener dieser Bauwerke ergeben.

Ich ordne ihre sofortige Instandsetzung an und werde nach dem 25. Juli die Soltys und Wojts in Strafe nehmen, wenn bis zu dem Zeitpunkt der Anordnung nicht genügend nachgegangen worden ist.

Die Gendarmen beauftrage ich mit der Kontrolle.

4. Beschlagnahmung von Metallen.

Es werden hierdurch alle Vorräte und Bestände nachstehender Metalle und Legierungen beschlagnahmt:

Kupfer unverarbeitet, vorgearbeitet, in Halb- und Fertigfabrikaten, auch verzinkt oder mit einem Ueberzug aus Metall, Lack oder Farbe, Altkupfer und Kupferabfälle jeder Art, Kupfer in Legierungen mit Zink, Zinn, Nickel, (Messing, Tombeck, Bronze, Rotguss, Neusilber, Alpaka, Alfenid pp.) unverarbeitet, vorgearbeitet, in Halb- und Fertigfabrikaten, Altmaterial und Abfälle.

Beispiele: Drähte, Seile, Bleche, zerstörte Telephonleitungen, kupferne Bedachung, Wannen, Kessel, Schalen, Maschinen, Teile hiervon, Gegenstände die in Betrieben Verwendung finden,

1. Kurs austrijackiej monety.

Kurs austriacko - węgierskiej monety jest obecnie następujący:

1 Korona = 74 pfenigów,
lub = 45 kopiejek,
1 Rubel = 2,20 korony,
1 Marka = 1,35 korony.

2. Sól kuchenna.

Zarząd Cywilny dla Polski, salina ciechocińska w Ciechocinku donosi mi, że ma na składzie wielkie zapasy soli kuchennej i byłaby skłonna do sprzedawania jej.

Stawiam do dyspozycji zakup, upraszam jednak przed zakupem o wystaranie się o moje piśmienne pozwolenie na przywóz (konieczne dla transportu kolejaj).

Do tych transportów soli stosuje się taryfa wyjątkowa druga taryfa dla przesyłek prywatnych z 15 marca 1915 roku.

3. Mosty.

Rewizya mostów i przykryć, przepuszczających wodę w powiecie wykazała zły i grozący niebezpieczeństwem stan różnych tego rodzaju budowli.

Zarządzam natychmiastowe przyprowadzenie ich do porządku, i po 25 lipca karać będę sołtysów i wójtów, jeśli do tego czasu rozporządzenie to nie zostanie dostatecznie wykonane.

Żandarmom polecam kontrolę.

4. Obłożenie aresztem metali.

Niniejszem zostają obłożone aresztem wszystkie zapasy i składy następujących metali i aliazów (słupów):

Miedź nieobrobiona, obrobiona przygotowawczo, na pół, lub gotowych fabrykatch, także ocynowana lub pokryta metalem, lakiem, lub farbą, stara miedź i odpadki miedzi wszelkiego rodzaju, miedź stopiona z cynkiem, cyną, niklem (moriadzem, tombakiem, bronzem, odlew t. zw. Rotguss, nowem srebrem, alpaka, alfenidą i t. p.) nieobrobiona, obrobiona przygotowawczo, w pół, lub gotowych fabrykatch, stary materyał i odpadki.

Przykłady: Druty, liny, blachy zniszczone przewody telefoniczne, miedziane pokrycia dachów, wanny, kotły, miski, maszyny, części ich, przedmioty, znajdujące zastosowanie w zakładach,

Haushaltungsgeräte, auch in privaten Haushaltungen Profile, Röhren in Modellen für Giessereien, in Mutterplatten, ferner Galvanos, Tiefdruckwalzen- und -Platten, Aetzplatten, Messinglinien und dergleichen für graphische Gewerbe, Steindruckereien, Tapetendruckereien und Zeugdruckereien, Kupfervitriol.

Kupfer in Erzen, Neben- und Zwischenprodukten der Hüttenindustrie mit einem Kupfergehalt von mindestens 10%.

Nickel, unverarbeitet, vorgearbeitet, in Halb- und Fertigfabrikaten auch als Altmaterial und Abfälle jeder Art, ferner in Erzen, Neben- und Zwischenprodukten der Hüttenindustrie, Legierungen. (Nickelstahl, Nickelsalze, Drähte, Bleche pp.) Beispiele wie unter Kupfer.

Zinn unverarbeitet, vorgearbeitet in Halb- und Fertigfabrikaten, auch als Altmaterial und Abfall jeder Art, ferner in Erzen, Neben- und Zwischenprodukten der Hüttenindustrie, Salzen und Legierungen.

Beispiele wie unter Kupfer.

Aluminium unverarbeitet, vorgearbeitet, in Halb- und Fertigfabrikaten und in Legierungen, auch als Altmaterial und Abfall jeder Art, ausschliesslich Aluminium-Pulver und Folien.

Beispiele wie unter Kupfer.

Antimon, metallisch (Regulus) mit einem Reingehalt von mindestens 90%, Schwefelantimon (Crudum) Antimonoxyd und Antimonerze, sowohl als Handelsprodukt wie als Hüttenzwischenprodukt, unverarbeitet, vorgearbeitet, in Halb- und Fertigfabrikaten, auch als Altmaterial und Abfall jeder Art, ausgenommen Brechweinstein.

Beispiele wie vor.

Hartblei, unverarbeitet, vorgearbeitet, Halb- und Fertigfabrikate, fertige Druckmittel insbesondere Barren, Platten, Röhren, Weiss- und Lagermetall, Schriftmetall, Schriften, Notenstichplatten, Stereotypplatten, Altmaterial.

Jeder, der die vorstehend aufgeführten Metalle u. s. w. besitzt, auf Lager hat, aufhebt, oder verwaltet wird hierdurch aufgefordert, diese Bestände unter Angabe der Lagerorte und des Besitzers der Vorräte bis zum 26. Juli 1915 schriftlich zu deklarieren und zwar haben Einwohner der Stadt Czenstochau und des dazu gehörigen Polizeibezirks ihre Deklarationen bei der Polizeiverwaltung hier die übrigen direkt bei mir einzureichen.

Ausgenommen von dieser Verfügung sind solche Vorräte, deren Gesamtsumme innerhalb der Abteilungen

Kupfer

Nickel

Zinn

Aluminium

Antimon

ein kg. oder weniger und in der Abteilung Hartblei weniger als 10 kg. beträgt.

Bereits beschlagnahmte Bestände sind nochmals zu deklarieren unter Angabe von welcher Behörde pp. sie bereits beschlagnahmt worden sind.

Ein Verkauf, Verwendung, Verarbeitung der vorstehend aufgeführten Metalle, Legierungen und Fertigfabrikate pp. ohne meine nachzusuchende ausdrückliche schriftliche Genehmigung ist verboten.

przybory gospodarstwa domowego, także w gospodarstwach prywatnych, profile, rury, modele w giserniach, w płytach, następnie galwany, walce do druku wklęsłego i płyty, płyty do wypalania, linie mosiężne, i t. p. dla przemysłu graficznego, litografii, tapeciarni, drukarni do materiałów witryol miedzi. Miedź w kruszczach, pobocznych produktach i przejściowych przemysłu hutniczego o zawartości miedzi przynajmniej 10 procent.

Nikiel, nieobrobiony, obrobiony przygotowane, w pół i gotowych fabrykacjach, także jako stary materiał i odpadki wszelkiego rodzaju, dalej w kruszczach, produktach pobocznych i przejściowych przemysłu hutniczego, aliazach (Stal niklowa, sole niklowe, druty, blachy i t. p.)

Przykłady jak przy miedzi.

Cyna nieobrobiona, obrobiona przygotowane, w pół i gotowych fabrykacjach, także jako stary materiał i odpadki wszelkiego rodzaju, dalej w kruszczach, produktach pobocznych i przejściowych przemysłu hutniczego, solach i aliazach.

Przykłady jak przy miedzi.

Aluminium nieobrobione, obrobione przygotowane, w pół i gotowych fabrykacjach i w aliazach, także jako stary materiał i odpadki wszelkiego rodzaju, z wyjątkiem proszku aluminowego i opraw.

Przykłady jak przy miedzi.

Antymon metaliczny (Regulus) z czystą zawartością przynajmniej 90 procent, antymon siarki (Crudum), antymonoxyd, i kruszce antymonowe, tak jako produkta handlowe, jakoteż poboczne produkta hutnicze, nieobrobione, obrobione przygotowane, w pół i gotowych fabrykacjach, także jako stary materiał i odpadki wszelkiego rodzaju, z wyjątkiem Brechweinstein.

Przykłady jak przedtem.

Twardyłów nieobrobiony, obrobiony przygotowane, w pół i gotowych fabrykacjach, gotowe środki drukarskie, zwłaszcza sztaby, płyty, rury, biały i metal łożyskowy, metal czcionkowy, czcionki, płyty nutowe, płyty stereotypowe, stary materiał.

Każdy, kto powyższe metale i t. d. posiada na składzie, przechowuje, lub nimi zarządza, zostaje niniejszem wezwany do piśmiennego deklarowania tych zapasów z podaniem miejsca składu i właściciela zapasów najpóźniej do 26 Lipca 1915, a mianowicie, mieszkańcy miasta Częstochowy i przynależnego do miasta obwodu policyjnego mają wręczyć deklaracje w tutejszym zarządzie policyi, pozostali wprost u mnie.

Wyłączone z tego rozporządzenia są takie zapasy, których ogólna suma w granicach oddziałów:

Miedź

Nikiel

Cyna

Aluminium

Antymon

wynosi jeden kilogram, lub mniej, a w dziale twardego ołowiu mniej, aniżeli 10 kilogramów.

Zapasy, które zostały już zaskwestrowane, mają być deklarowane jeszcze raz z podaniem władzy i t. d. która dokonała sekwestracji.

Die weitere Benutzung der Fertigfabrikate im bisherigen Betriebe gestatte ich nur, wenn die Gegenstände keiner sichtbaren Abnutzung im Gebrauch unterliegen.

Die Nichtbefolgung vorstehender Anordnung, wie auch die nicht vollständige Deklaration wird mit hohen Geldstrafen bestraft werden, auch kann auf Konfiskation der verheimlichten Bestände von mir anerkannt werden.

5. Müllerei.

Die Mühlen im Kreise Czenstochau dürfen nur Lohnmüllerei für die Lebensmittelkomitees, — Besitzer oder Bauern und nur gegen bare Bezahlung des Mahlgeldes betreiben.

Jedes Mahlen von Getreide in den Handel, sowie Mahlen gegen Entlohnung durch Getreide, gegen Mehl oder gegen Kleie ist streng verboten.

Die Mühler dürfen Getreide zum Vermahlen nur gegen einen Ausweis des Komitees oder Ortschulzen, oder Gutsbesitzers in die Mühle übernehmen und sind verpflichtet, durch ordnungsmässig geführte Kontrollbücher über die Mengen des in die Mühle eingegangenen Getreides, — sowie über die Mengen des aus der Mühle ausgegangenen Mehles genaue Kontrolle zu führen und diese gegen Ausweis jeder von mir dazu bestellten Person zur Prüfung vorzulegen.

Aus diesen Büchern muss der in der Mühle vorhandene Bestand an Getreide und Mehl genau festzustellen sein.

Die Kontrollbücher werden den Mühlen zugehen. Vorher darf von den Mühlen kein Getreide zum Mahlen angenommen werden.

Das Getreide muss auf mindestens 80% ausgemahlen werden.

Als Lohn für das Mahlen bestimme ich: bei einer Ausmahlung zu 80% für je 100 Kg. Getreide 1 Mk. 67 Pfg. (= 1 Rubel), bei einer Ausmahlung zu 90% für je 100 Kg. — Getreide 1 Mark (= 60 Kopeken).

Zu widerhandlungen gegen diesen Befehl werden ausser sofortigem Sperren der Mühle, mit Geldstrafe bis zu 20.000 Mark oder Gefängnisstrafe bis zu 6 Monaten bestraft.

Die Gendarmen beauftrage ich mit der Kontrolle über die strenge Durchführung.

6. Verbot des Nachtverkehrs.

In Erweiterung meiner Befehle in N 13 und 18 des Kreisblatts verbitte ich jeden Verkehr mit Fuhren oder Vieh in der Zeit von 9 Uhr abends bis 5 Uhr morgens.

Dieses Verbot gilt auch für die bisher freigegebene Chaussee zwischen Czenstochau und Wielun.

7. Ausfuhrverbot für Brot.

Die Ausfuhr von Brot aus der Stadt Czenstochau in den Kreis Czenstochau und aus diesem in andere Bezirke ist verboten.

Uebertretungen werden bestraft werden.

Sprzedaż, używanie, przerabianie wyżej wymienionych metali, aliażów i gotowych fabrykatów etc. bez mego wyraźnego piśmiennego zezwolenia, o które należy prosić, jest wzbronione.

Na dalsze używanie gotowych fabrykatów w dotychczasowych przedsiębiorstwach pozwalam tylko o tyle, o ile przedmioty przez używanie nie ulegną widocznemu uszkodzeniu.

Niestosowanie się do powyższego rozporządzenia, jakoteż niedokładne deklaracje będą karane wysoką grzywną, również mogą zarządzić konfiskatę zatajonych zapasów.

5. Mielenie.

Młyny w okręgu Częstochowskim mogą uprawiać mielenie tylko za wynagrodzeniem dla komitetów żywnościowych, właścicieli lub wieśniaków i to za gotówkową zapłatą należności za mielenie.

Wszelkie mielenie zboża na handel, jakoteż mielenie za odszkodowaniem przez zboże, — mąkę lub otręby jest surowo wzbronione.

Młynarze mogą przyjmować zboże do mielenia tylko za poświadczeniem komitetu, sołtyśa, lub właściciela dóbr i są obowiązani prowadzić za pomocą systematycznie prowadzonych ksiąg kontrolnych dokładną kontrolę ilości zboża, wyprawzonego do młyna, jakoteż ilości mąki, wydanej z młyna i za wylegitymowaniem się przedłożyć je do zbadania osobie, przeznaczonej przezemnie do tego.

Z ksiąg tych powinno się móc zstwierdzić dokładnie zapas zboża i mąki, znajdujących się w młynie.

Księgi kontrolne zostaną przesłane młynom. Przedtem niewolno młynom przyjmować żadnego zboża do mielenia.

Zboże musi być zmielone przynajmniej na 80 procent.

Jako wynagrodzenie za mielenie wyznaczam: za zmielenie na 80 procent za każde 100 kg. zboża 1 Mk. 67 fen. (= 1 Rubel), za mielenie na 90 procent za każde 100 kg. zboża 1 Mk. (= 60 kop).

Niestosowanie się do niniejszego rozporządzenia będzie karane oprócz natychmiastowego zamknięcia młyna grzywną do 20.000 Mk. lub więzieniem do 6 miesięcy.

Zandarmom polecam kontrolę ścisłego przeprowadzenia niniejszego.

6. Zakaz ruchu nocnego.

W rozszerzeniu moich rozkazów w numerze 13 i 18 „Gazety Powiatowej“ zakazuję wszelkiego ruchu kołowego lub z bydlętem w czasie od 9-ej godziny wieczór do 5 godziny rano.

Zakaz ten dotyczy także szosy pomiędzy Częstochową a Wielunem, który dotychczas był dozwoleonym.

7. Zakaz wywozu chleba.

Wywóz chleba z miasta Częstochowy do okręgu Częstochowskiego i z niego do innych obwodów jest wzbroniony.

Wykroczenia będą karane.

8. Verordnungsblatt für Russisch Polen.

Das Verordnungsblatt der Kaiserlich Deutschen Verwaltung für Russisch-Polen wird den Geistlichen, Grossgrundbesitzern, Pächtern, Ärzten, Anwälten, sowie allen kaufmännischen und industriellen Unternehmen zum Bezuge empfohlen.

Es enthält wichtige Verordnungen, die im Interesse der Bevölkerung veröffentlicht werden. Der Abonnementspreis beträgt 1,50 Mk. vierteljährlich. Anmeldungen haben bei mir zu erfolgen.

9. Viehmarkt in Klobucko.

Wegen Klauenseuche in Klobucko ist bis auf Weiteres der Auftrieb von Rindern und Schweinen auf die dort stattfindenden Märkte verboten.

10. Raubmord.

Am 8. d. Mts. abends gegen 9 Uhr wurde der Händler Meier Schlamkiewicz in Dankow in seinem Hause von 4 Männern überfallen und erschossen, seine Tochter Feigel durch einen Messerstich verwundet. Der Mörder des Schlamkiewicz ist etwa 1,75 m. gross, von mittlerer Statur, hat bräunliche Gesichtsfarbe, dunkle Haare und einen dunklen Schnurbart. Er war bekleidet mit einem dunklen Jaquett-Anzug, hohen Stiefeln und grauer Mütze oder Hut. Die anderen 3. Banditen sind kleiner.

Dieselben Banditen haben wahrscheinlich in der Nacht vom 7. zum 8. d. Mts versucht, bei dem Privatförster Koralewski aus Grabarze einzubrechen.

Auf die Ergreifung der Täter ist eine Belohnung von 300. — M. ausgesetzt. Diese wird nach dem Anteil ihrer Beteiligung denjenigen Personen ausgezahlt, die entweder die Täter selbst festnehmen oder so bestimmte Angaben über sie machen, dass ihre Verhaftung erfolgen kann.

Sachdienliche Anzeigen sind an mich, die Gendarmerie-Posten oder die hiesige Polizei-Verwaltung zu richten.

Czenstochau, III Allee 51, den 12. Juli 1915.

Der Staatsanwalt beim Bezirksgericht.

II. Raubüberfall:

Am 6. Juli d. J. drangen 2 mit Brownings bewaffnete Banditen in die Wohnung des Mühlenbesitzers Anton Cichon in Cisie ein, bedrohten die Eheleute Cichon mit Totschiessen und raubten etwa 120 Rubel in russischen Silbergeld, 5 Rubel in deutschen und russischen Geldscheinen sowie 5 goldene Ringe. Zwei Ringe sind glatte Verlobungsringe, beide tragen innen die Jahreszahl 1913, der eine ausserdem die Buchstaben A. C. der andere die Buchstaben K. C. eingraviert. Von den drei anderen Ringen sind zwei mit je einem roten Stein besetzt, der eine ist ziemlich dünn. Der dritte ist gleichfalls ziemlich dünn, klein und mit einem Opal besetzt.

Der eine Räuber war etwa 1.75 gross und hager. Er trug einen dunklen Jacketanzug, ein

8. Dziennik Rozporządzeń

Dziennik Rozporządzeń Władz Cesarzsko-Niemieckich w Polsce-Rosyjskiej zalecam prenumerować Duchowieństwu, Właścicielom dóbr, Dzierżawcom, Lekarzom, Adwokatom a także wszystkim handlowo-przemysłowym przedsiębiorcom.

Dziennik zawiera ważne rozporządzenia, które w interesie ludności są publikowane. Cena prenumeraty wynosi na kwartał — 1 Markę 50 fenigów.

Zgłoszenia należy skierować do mnie.

9. Jarmark w Klobucku.

Z powodu zarazy kopyt w Klobucku wzbronione jest aż do odwołania przypędzanie wołów i świń na odbywające się tam jarmarki.

10. Morderstwo rabunkowe.

8 Lipca wieczór około godziny 9, handlarz Meier Schlamkiewicz w Dankowie został w swoim domu napadnięty przez czterech mężczyzn i zastrzelony, zaś jego córka, Feiga pchnięciem noża zraniona. Morderca Schlamkiewicza jest około 1 m. 75 wysoki, średniej tuszy, ma cienną cerę, ciemne włosy i ciemne wąsy. Był on ubrany w ciemny garnitur zakietowy, wysokie buty i szarą czapkę lub kapelusz. Pozostali trzej byli nizsi.

Ci sami bandyci zapewne usiłowali w nocy z 7 na 8 Lipca włamać się do prywatnego leśniczego Koralewskiego z Grabarza.

Za schwytanie sprawców wyznaczona jest nagroda 300 Mk. Zostanie ona wypłacona stosownie do udziału tym osobom, które albo sprawców sami schwytają, albo podadzą tak pewne wskazówki, że będzie można ich ująć.

Doniesienia w tej sprawie należy skierowywać do mnie, do posterunku żandarmerji, lub do tutejszego Zarządu policyj.

Częstochowa, III Aleja 51, dnia 12 Lipca 1915 r.

Prokurator przy Sądzie Obwodowym.

II. Napad rabunkowy.

6 Lipca r. b. wdarło się dwóch bandytów, uzbrojonych w browningi do mieszkania właściciela młyna, Antoniego Cichonia w Cisie, zagrozili małżonkom Cichon zastrzeleniem i zrabowali około 120 rubli w rosyjskiej srebrnej monecie, 5 rubli niemieckimi i rosyjskimi papierami, jakoteż 5 złotych pierścionków. Dwa pierścionki są to gładkie obrączki ślubne, obie mają wewnątrz wyrytą datę roku 1913, jeden oprócz tego litery A. C., a drugi K. C. Z trzech innych pierścionków dwa mają po jednym czerwonym kamieniu, jeden jest dosyć cienki. Trzeci jest również dosyć cienki, mały i wysadzony opalem.

Jeden z rabusiów był mniej więcej 1 m. 75 wysoki i chudy. Miał on na sobie ciemny garnitur zakietowy, ciemną chustkę naokoło szyi i czarny kapelusz. —

dunkles Tuch um den Hals und einen schwarzen Schlapphut. Er hatte einen schwarzen Vollbart umgebunden und war im Gesicht geschwärzt. Er hatte auch einen ziemlich grossen schwarzen Schnurbart, der wohl echt war.

Der andere Räuber war etwa 1.60 gross, haager und hatte einen kleinen blonden Schnurbart. Er trug einen grauen Jacketanzug und einen schwarzen Schlapphut. Im Gesicht war er geschwärzt.

Beide Räuber hatten lange Hosen und schwarze Stiefel an.

Auf die Ergreifung der Täter ist eine Belohnung von 300. — M. ausgesetzt. Diese wird nach dem Anteil ihrer Beteiligung denjenigen ausgezahlt, die entweder die Räuber selbst festnehmen oder so bestimmte Angaben machen dass ihre Verhaftung erfolgen kann.

Sachdienliche Anzeigen sind an mich, die hiesige Polizei-Verwaltung oder die Gendarmerieposten zu machen.

Czenstochau, III. Allee 51, den 13. Juli 1915.

Der Staatsanwalt beim Bezirksgericht.

12. Steckbrief erledigt.

Der Steckbrief nach Boleslaus Kubik im Kreisblatt № 17 vom 8. Juni ist durch die Verhaftung des Kubik erledigt.

Czenstochau, den 10. Juli 1915.

Der Staatsanwalt
beim Bezirksgericht.

13. Czenstochauer Bons.

Mit Genehmigung der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung für Polen links der Weichsel in Kalisch gibt die Stadt Czenstochau 150,000 Rubel in Scheinen (Bons) aus, und zwar solchen zu 5 Rubel, die lila, und solche zu 10 Rubel, die rot gefärbt sind. — Diese Gutscheine besitzen für die Stadt und den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau Zwangsumlauf und müssen infolgedessen zur Vermeidung strenger Strafe bei sämtlichen Zahlungen ohne weitere vorausgegangene Vereinbarung ohne Abzug angenommen werden.

Miał czarną brodę przyprawioną i twarz wy-czernioną. Miał również dosyć duże czarne wąsy, prawdopodobnie prawdziwe.

Drugi rabuś był około 1 m. 60 wysoki, chudy i miał małe blond wąsy. Ubrany był w szary garnitur żakietowy i czarny kapelusz. Twarz miał uczernioną.

Obydwaj rabusie mieli długie spodnie i czarne buty.

Za schwytanie sprawców wyznaczona jest nagroda 300 Mk. Zostanie wypłaconą stosownie do udziału tym, którzy albo sami schwytają rabusiów, lub podadzą tak pewne wskazówki, że będzie mogło nastąpić ujęcie ich.

Doniesienia w tej sprawie należy skierowywać do mnie, do tutejszego Zarządu policyi, lub posterunku żandarmeryi.

Częstochowa, III Aleja 51, dnia 13 Lipca 1915 r.

Prokurator przy Sądzie obwodowym.

12. List gończy załatwiony.

List gończy za Bolesławem Kubikiem w „Gazecie Powiatowej“ № 17 z 8 Czerwca został załatwiony przez ujęcie Kubika.

Częstochowa 10 Lipca 1915.

Prokurator
przy Sądzie Obwodowym.

13. Bony Częstochowskie.

Za pozwoleniem Ces. Niemieckiego Zarządu Cywilnego dla Polski po lewej stronie Wisły w Kaliszu, wydaje miasto Częstochowa 150,000 rubli w papierach (bonach), a mianowicie: 5 rublowych, koloru lila i 10 rublowych koloru czerwonego. Papiery posiadają dla miasta i części powiatu Częstochowskiego, będących pod zarządem niemieckim, obieg przymusowy i muszą być wobec tego przyjmowane, — dla uniknięcia surowej kary, przy wszelkich zapłatach bez poprzedniej ugody i bez potrąceń.

Czenstochau, den 20. Juli 1915.

Częstochowa, dnia 20 Lipca 1915 roku.

Deutsche Zivilverwaltung
Der Landrat.
von Thaer.

Niemiecki Cywilny Zarząd
Naczelnik Powiatu
von Thaer.

12. Steckbrief erledigt
 Der Herr...
 13. Czestochauer Bonn
 14. Czestochauer Bonn
 15. Czestochauer Bonn

12. List gony zlatowony
 13. Bony Czestochowskie
 14. Czestochowskie
 15. Czestochowskie

12. Steckbrief erledigt
 Der Herr...
 13. Czestochauer Bonn
 14. Czestochauer Bonn
 15. Czestochauer Bonn

12. List gony zlatowony
 13. Bony Czestochowskie
 14. Czestochowskie
 15. Czestochowskie

12. Steckbrief erledigt
 Der Herr...
 13. Czestochauer Bonn
 14. Czestochauer Bonn
 15. Czestochauer Bonn

12. List gony zlatowony
 13. Bony Czestochowskie
 14. Czestochowskie
 15. Czestochowskie